UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Uon gelubden vnterrichtung || Andres Bo: von Ca-||rolstadt Doctor

Karlstadt, Andreas

Wittembergk, 1521

VD16 B 6245

Text.

urn:nbn:de:hbz:466:1-33465

Visual Library

vnd ertzelet/ das yhm gott benolhen. ꝛc.

Text.

Moises hatt gesagt zu den fursten der geschlechten/ zu den kindern Israel/ sprechende. Das ist der sermon/ wilchen gott geboten hatt. Der mann/ ßo gott ein gelubd gelobet / oder hatt sich schweren gemacht/ eynen eyd / zu pinden ein band auff seyne seel / der soll nit harren / mit seynem wort/ sonder alles / ßo er auß seynem mund hatt außgehen gemacht/ soll er thuen.

Erclerung.

Dißer Text/ ist nach Hebreischer art / in das Deutsch verwandelt/ vnd soll niemants seltzam duncken. das ich. verteutscht hab. Der sich hatt schweren gemacht eynen eyd. Item. Alles das er auß seynem mund hatt außgehen gemacht ꝛc. Dan ob gleich vnsere Biblien tzeytten solche hebraisch art nachlassen/ wer es doch nutzer / das die eygenschafft vleyssig in latein vnd deutsch gebracht wer. Vrsach/ das vil an den worten / ßo verba transitiua genant sein/ gelegen.

Das ist auch in vleyß einzunhemen/ das dißer text meldet. Alles das eyner auß seynem mund hatt gehen gemacht/ soll er thuen. Dan ich achts dafur/ das ein gelubd (wie wir itzt von gelubden reden) nit allein volbracht wirt/ durch den willen oder begerung/ sonder/ der mund muß sein wort auch dartzu schieben vnd geben. Das ist/ kein gelubd ist volkumen/ du habest dan/ mit willen vnd wort/ gelobt. Das ist das Moises sagt. Was eynis auß deynem lebtzten gegangen / solt du halten. Vnd thuen/ wie du gott mit freyhem willen vnd mit deynem mund geredt hast. Moises der leret / das lippen vnd mund/ mit dem willen geloben mussen/ ßo es ein gelubd soll geacht werden. Derwegen spricht Moises auch alhie. Du solt nicht vortziehen tzu geben / alles dastu hast gemacht auß deynem mund gehen. ¶ Darauß ervolget / ßo ich nit mit mund vnd lebtzen gelob/ das ich/ das selbige nit schuldig bynn tzu betzalen/ das sollten die krancken vnd

Deute. xxiii.

Nu. xxx